

صحيفة بيانات السلامة



5 : نسخة 25 أكتوبر 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مَرَفُ المُنْتَج

اسم المنتج : PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147
كود المنتج : 00310057

وسائل التعريف الأخرى
غير متوفرة.

1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.
كسوة.
المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :
استخدام المادة/المستحضر :
استخدامات لا يُنصح بها :

1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة
ص ب 7509
الدمام 31472
المملكة العربية السعودية
تلفون : 00966138473100
فاكس : 00966138471734

ndpic@sfga.gov.sa

عنوان البريد الإلكتروني للشخص
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

00966 138473100 extn 1001 : 1.4 رقم هاتف الطوارئ

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Repr. 1B, H360FD

Aquatic Chronic 2, H411

المُنْتَج مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً .

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

خطر

قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.
سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 2: بيان الأخطار

- ممنوع** المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. توضع قفازات للحماي/ملابس للحماية ووقاء للعينين وألوجه. تجنب انتشار المادة في البيئة.
- تجمع** المواد المنسكبة. إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب.
- غير قابل للتطبيق.
- تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- P202, P280, P273, P391, P308 + P313, P501
- barium diboron tetraoxide
- تحتوي
- reaction of mass methyl-2H-isothiazol-3-one-2 and chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one-5 of (3:1).
- قد يُحدث تفاعل تحسسي.
- تحذير ! يمكن تشكيل قطرات التنفس الخطرة عند رشها. لا تننفس رذاذ أو رذاذ.
- مقصورة على المستخدمين المحترفين.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

متطلبات التغليف الخاصة

- غير قابل للتطبيق.
- يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال
- غير قابل للتطبيق.
- تحذير لمسي من الخطر

2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

- : المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB
- : الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 100 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار ورذاذ)] = 1.5 مج / لتر	H301, 3, Tox Acute H332, 4, Tox Acute H360FD, 1B, Repr (بالفم)	≥1.0 - <5.0	:# REACH 01-2119983530-36 المفوضية الأوروبية: 237-222-4 13701-59-2 :CAS فهرست: 056-005-00-3	barium diboron tetraoxide
[1]	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119485044-40 المفوضية الأوروبية: 231-944-3 7779-90-0 :CAS فهرست: 030-011-00-6	trizinc bis(orthophosphate)
[1] [2]	-	Eye Irrit. 2, H319	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119475104-44 المفوضية الأوروبية: 203-961-6 112-34-5 :CAS فهرست: 603-096-00-8	2-(2-butoxyethoxy)ethanol

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز :
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

zinc oxide	:# REACH 01-2119463881-32 المفوضية الأوروبية: 215-222-5 CAS: 1314-13-2 فهرست: 030-013-00-7	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	[1]
reaction mass of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1)	:# REACH 01-2120764691-48 المفوضية الأوروبية: 911-418-6 CAS: 55965-84-9 فهرست: 613-167-00-5	<0.0015	Acute Tox. 3, H301 Acute Tox. 2, H310 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH071	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 53 مج / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 50 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 0.5 مج / لتر H314 , 1C .Corr Skin 0.6% ≤ C H315 , 2 .Irrit Skin 0.6% > C ≥ 0.06% H318 , 1 .Dam Eye 0.6% H319 , 2 .Irrit Eye 0.6% > C ≥ 0.06% H317 , 1 .Sens Skin 0.0015% ≤ C متوسط [حاد] = 100 متوسط [مزمن] = 100	[1]
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كملأ .					

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإيائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

This mixture contains ≥ 1% of titanium dioxide. The Annex VI classification of titanium dioxide does not apply to this mixture according to Note 10.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. راعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. راعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. راعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقّات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. راعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

- ليست هناك بيانات معينة.
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- لا يوجد علاج محدد.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

- يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.
- لا توجد.

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

- قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
أكاسيد الكربون
أكاسيد الفوسفور
أكسيد/أكاسيد فلزية

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بإية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.
- ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البوالع الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالألأني. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. لو أن المادة تنطوي على خطر بصيب الجهاز التنفسي، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاً ملائم. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 5 إلى 35 ° (41 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز :
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو (هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
titanium dioxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 2.5 مج / م ³ 8 ساعات. الشكل: particles finescale, fraction respirable
Talc , not containing asbestiform fibres	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 2 مج / م ³ 8 ساعات. الشكل: القابلة للتنشق.
barium diboron tetraoxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). Ba as [Ba as compounds soluble and Barium] ملاحظات: TWA: 0.5 مج / م ³ (as, Ba) 8 ساعات.
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). TWA: 10 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: vapor and fraction Inhalable
zinc oxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022). ملاحظات: fraction Respirable Adoption 2003 ACGIH .C paragraph ,C Appendix see STEL: 10 مج / م ³ 15 دقيقة. الشكل: الكسر القابل للتنفس TWA: 2 مج / م ³ 8 ساعات. الشكل: الكسر القابل للتنفس

تتبع الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

8.2 ضوابط التعرض

لا ما تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، إستخدام حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية.

تدابير الحماية الفردية

أغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأنشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سائرات جانبية.

حماية الجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المناولة المتكررة أو المطوّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

موصى بها: مطاط النيتريل، كلوروبرين، Viton®, مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

حماية تنفسية

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز :
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.
عديدة.
شبيه بالأمين.
غير متوفرة.
قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: °0 (32 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: water. المتوسط
الترجيحي: °9.04 (-15.7 ف)
°37.78 >
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

غير متوفرة.
و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 0.8% أعلى 9.4% ((2-butoxyethoxy)ethanol-2))
القابلية على الاشتعال
الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

كأس مغلق: غير قابل للتطبيق.
°225 (437 ف)
ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).
غير متوفرة.
كينماتي (°40): <21 s/mm²
60 - 100 s (ISO 6mm)
نقطة الوميض
درجة حرارة الاشتعال الذاتي
درجة حرارة الانحلال
درجة تركيز الحامض
اللزوجة
اللزوجة
الذوبانية (نيات)

النتيجة	وسائل الإعلام
قابل للذوبان جزئياً	ماء بارد

غير قابل للتطبيق.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء

الضغط البخاري

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		اسم المكون
الطريقة	كيلوباسكال	الطريقة	كيلوباسكال	
				water

0.003 ((2-butoxyethoxy)ethanol-2)) مُقارناً بـ خلاات البوتيل
1.37
وأعلى قيمة معروفة هي: 7.5 (الهواء = 1) acid isobutyric,
trimethylpentane-1,3-diol-2,2,4 with monoester). المتوسط الترجيحي: 6.55 (الهواء = 1)
المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.
لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.
حجم الجسيمات المتوسط

9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلويات قوية، أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد الفوسفور أكسيد/أكاسيد فلزية

10.6 نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
4 ساعات	1.5 مج / لتر	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	barium diboron tetraoxide
-	< 2000 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	100 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
4 ساعات	< 5.7 مج / لتر	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	trizinc bis(orthophosphate)
-	< 5000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	2700 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	2-(2-butoxyethoxy)ethanol
-	4500 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
4 ساعات	< 5700 مج / م ³	فأر	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	zinc oxide
-	< 2000 مج / كجم	فأر	LD50 جلدي	
-	< 5000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	53 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

[التهييج/التآكل](#)

[الإستنتاجات/الملخص](#)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

[الاستحساس](#)

[الإستنتاجات/الملخص](#)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

[التأثير على الجينات](#)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

[السرطنة](#)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

[السمية التناسلية](#)

[الإستنتاجات/الملخص](#)

الجلد :

الأغين :

الجهاز التنفسي :

الجلد :

الجهاز التنفسي :

[الإستنتاجات/الملخص](#)

[الإستنتاجات/الملخص](#)

25 أكتوبر 2023 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			
القسم 11: المعلومات السُمومية			
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.		الإستنتاجات/الملخص	
القابلية على التسبب في المسخ			
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.		الإستنتاجات/الملخص	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)			
غير متوفرة.			
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)			
غير متوفرة.			
خطر الشفط في الجهاز التنفسي			
غير متوفرة.			
غير متوفرة.		: معلومات عن سُبل التعرض المرجحة	
آثار صحية حادة كامنة			
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: استنشاق	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: الابتلاع	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: ملامسة الجلد	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: ملامسة العين	
أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية			
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:		: استنشاق	
وزن جنيني منخفض			
زيادة في وفيات الأجنة			
تشوهات هيكلية			
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:		: الابتلاع	
وزن جنيني منخفض			
زيادة في وفيات الأجنة			
تشوهات هيكلية			
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:		: ملامسة الجلد	
وزن جنيني منخفض			
زيادة في وفيات الأجنة			
تشوهات هيكلية			
ليست هناك بيانات معينة.		: ملامسة العين	
التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد			
التعرض قصير المدى			
غير متوفرة.		: التأثيرات الفورية المُحتملة	
غير متوفرة.		: التأثيرات المتأخرة المُحتملة	
التعرض طويل المدى			
غير متوفرة.		: التأثيرات الفورية المُحتملة	
غير متوفرة.		: التأثيرات المتأخرة المُحتملة	
آثار صحية مزمنة كامنة			
غير متوفرة.		الإستنتاجات/الملخص	
غير متوفرة.		: عامة	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: السرطنة	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: التأثير على الجينات	
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.		: السمية التناسلية	
قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.		: المعلومات الأخرى	
غير متوفرة.			

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

13/9

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			
القسم 11: المعلومات السُمومية			

قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. يحتوي على الايزوثيريازولينونات. قد يتسبب في رد فعل تحسسي.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
96 ساعات	السماك	حاد LC50 0.112 مج / لتر	trizinc bis(orthophosphate)
30 أيام	السماك	مزمن NOEC 0.026 مج / لتر	
72 ساعات	الطحالب	حاد EC50 0.17 مج / لتر	zinc oxide
48 ساعات	براغيث الماء - magna Daphnia	حاد EC50 0.481 مج / لتر ماء عذب	
72 ساعات	حديث الولادة الطحالب	مزمن NOEC 0.017 مج / لتر ماء عذب	

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص

12.2 الثبات والتحلل

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الإستنتاجات/الملخص

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
تخفيض	-	1	2-(2-butoxyethoxy)ethanol

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

: التحركية

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

25 أكتوبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	الرمز :
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفاية

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو النقل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطرة

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو النقل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصاصاتها. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3082	UN3082	UN3082
14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مواد خطرة على البيئة، سائلة، غ م أ (trizinc bis(orthophosphate), zinc oxide)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	9	9	9
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(trizinc bis(orthophosphate), zinc oxide)	Not applicable.

معلومات إضافية

ADR/RID : لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغ، بشرط أن تُلَبّي العبوات الأصلية الأحكام العامة 4.1.1.1، 4.1.1.2 و 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8.

كود النفق : (-)

IMDG : This product is not regulated as a dangerous good when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8.

IATA : لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغ، بشرط أن تُلَبّي العبوات الأصلية الأحكام العامة 5.0.2.4.1، 5.0.2.6.1.1 و 5.0.2.8.

Arabic (AR)	الإمارات العربية المتحدة	13/11
-------------	--------------------------	-------

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المُكوّن	خاصية داخلية المنشأ
1/17/2023	D(2022) 9120-DC	مُرشح	barium diboron tetraoxide	سامة إنجائياً

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

15.2 : الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

يحتوي على منتج مبيد حيوي C(M)IT/MIT (3:1)

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

Biocidal products regulation : 15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

همي إذا ابتلع.

مमित إذا تلامس مع الجلد.

يسبب حروفاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

مमित إذا استنشق.

ضار عند الاستنشاق.

قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

Corrosive to the respiratory tract.

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H301

H310

H314

H317

H318

H319

H330

H332

H360FD

H400

H410

H411

EUH071

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00310057	: الرمز
PPG AQUACOVER 25 BUFF 3147			

القسم 16: المعلومات الأخرى

سمية حادة - الفئة 2	Acute Tox. 2	:
سمية حادة - الفئة 3	Acute Tox. 3	
سمية حادة - الفئة 4	Acute Tox. 4	
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1	Aquatic Acute 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	Aquatic Chronic 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	Aquatic Chronic 2	
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1	Eye Dam. 1	
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2	Eye Irrit. 2	
السمية التناسلية - الفئة 1 بء	Repr. 1B	
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم	Skin Corr. 1C	
التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف	Skin Sens. 1A	

السيرة

25 أكتوبر 2023	: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة
26 أبريل 2022	: تاريخ الإصدار السابق
EHS	: من إعداد
5	: نسخة

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.